

5 nov. 21

« **revenir** »

-

La Mosaïque des Lexiques

le retour

Avec Larissa Clement Belhacel, Valentin Lewandowski, Sabine Macher et Antoinette Ohannessian, Cécile Paris et Marie-Bénédicte Cazeneuve, Anderson H. S. Vieira + Ka(ra)mi

20h-21h30 - Mosaïque des Lexiques

22h-minuit - DJ-set de Ka(ra)mi

LES LABORATOIRES 
 **D'AUBERVILLIERS**

Programme

Anderson H. S. Vieira ***Le Banquet du roi***

Chaque année au Brésil, la fête de l'Olubajé met en scène une danse rituelle réalisée en l'honneur de l'orixá Omulu, roi de la Terre et seigneur de la guérison des maladies. Cette cérémonie publique vise à apporter santé et équilibre à toutes les personnes présentes.

Danse, Anderson H. S. Vieira

Musique, Jonathan Edo, Ayrald Petit et Kayodê Encarnaçã

Valentin Lewandowski ***Sans retour***

Trouver soi-même son épitaphe n'est pas facile. Si vous capitulez, voici quelques modèles libres de droits :

« Mort en pleine réflexion. »

« Bière en longue fermentation. »

« Nécrophiles, ouste ! »

« Si vous lisez ceci, vous n'êtes pas au Groenland. »

« Cette tombe n'a pas d'épitaphe. »

« Je n'en reviens toujours pas. »

Sabine Macher et Antoinette Ohannessian ***C'est grâce à mon vocabulaire que je parle, bien que je ne sois pas toujours d'accord avec lui, Épisode 7***

Compte-rendu de trois années de discussion entre Sabine Macher et Antoinette Ohannessian.

Larissa Clément Belhacel

Je veux parler la langue...

Dans cette version « live » de l'épisode *Je veux parler la langue*, réalisé dans le cadre de la formation à la narration radiophonique du Collectif Transmission, je convoque mes fantômes.

Deux morceaux de musique, chargés et enchevêtrés, me hantent. J'en cherche les rythmes et évoque les possibles liens entre langue, latéralisation et identités. Des souvenirs me reviennent, des phrases prononcées par les autres, au sujet de ma maîtrise ou ma non-maîtrise (supposées) de l'arabe littéral et de l'arabe algérien. Mais cela ne me brise pas.

Conception, Larissa Clément Belhacel

Arrangement musical, Romane Lila Chibane, à partir d'extraits de La dame blanche de Boeldieu et de Wahran d'Ahmed Wahbi

Voix, Charlie, Zakaria

Remerciements, Collectif Transmission, Karim Kattan (auteur de la nouvelle « Iode » dont est extraite la phrase « Je veux parler la langue »)

Cécile Paris et Marie-Bénédicte Cazeneuve

L'arrivée, des voix variées

Performance de Cécile Paris et Marie-Bénédicte Cazeneuve à partir des textes de chansons du disque « l'arrivée des voix variées » produit au confort moderne pendant une résidence en 2020.

Le repas est cuisiné par Wanda Rivière !

La Mosaïque des Lexiques a lieu le premier vendredi de chaque mois.

Cette revue vivante rassemble quelques contributeurtrices afin de croiser les jargons, comparer les lexiques, les langues, multiplier les adresses. On y tâche de pointer ce qui, dans l'usage des mots, relie, différencie, sépare, rapproche, éloigne.

Prétendus spécialistes et soi-disant amateurs se relaient pour traduire (d'une langue à l'autre ou à l'intérieur du français même), transcrire, interpréter.

En bref, on y cause, chante, danse et fête chaque fois le mois nouveau.